

# JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

Tana postala plátó la nomara anu  
apr. Nr. 50352/947.

1948 szeptember 15 SZERDA  
IV. évfolyam, 1125 szám  
Felelős szerkesztő:  
PALASTI JOZSEF  
Szerkesztőség: Petőfi uca 1.  
Telefon: 30-87.  
Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.  
Telefon: 20-76.

## Ki mint vet!

### A féktelen gyűlölet magvát hintik

az angolszász háborús uszítók! Berlin nyugati megszállási övezetében a börtönökből és gyűjtőláborokból szabadonbocsátott „munkanélküli” SS hódérokból, a német lakájpolitikusok „pártjaiból” toborzott tömeg az angolszász monopollőke, a nemzetközi háborús bajkeverők ügynö-

keinek uszítására tüntetett a német fegyverletétel után először a Szovjetunió és a népi demokráciák országai ellen. A volt SS és SA príbékkek szövetségese Schumacher jobboldali szociálista „vezér” banditáival, megrohanták a szovjet övezetet és a néprendőrség tagjai közül töb-  
bet megsebesítettek.

### A nemzetközi háborús uszítók

nemcsak Berlinben hintik a gyűlölet magvát, amelyből az új-fasizmus megtermékenyülését várják, hanem beavatkoznak népek, nemzetek legbelső ügyeibe is. A „mindenható” dollárral árukat vásárolnak aljas céljaik számára. Az északamerikai imperializmus trójai falova, a Mar-

## Minden támogatást megkapnak az őszi kenyércsatához a termelők, de minden szabálytalanságot, vagy mulasztást kíméletlenül büntetnek!

A vetési Állambizottság rendelkezésének gyakorlati alkalmazására tegnap megalakították az aradmegyei vetésbizottságot, amelynek tagjai a prefektus, a megyei mezőgazdasági igazgató, a rendőrszárny parancsnoka, titkárta pedig a megyei gazdasági szolgálat főnöke. A járási és községi bizottságok megalakítására is intézkedés történt és mint ismeretes a községi bizottságokban a dolgozó földművelés 2-2 képviselője is helyet foglal.

A megyei bizottság megalakító ülésén jelenések hangzottak el a tarlóhántás munkájáról, amit 54 százalékban teljesítették a megyében. A munka a vonatkozásban ezen a héten bontakozik ki a maga jellegében. A munkások meggyeszte folynak és legjobban kitűnnek a pécskai, radnai és kisjenői járások. A kukoricatörés a sík vidéken megkezdődött és ugyancsak megkezdtek a cukorrépa szállítást az aradi gyárba.

latosan a megyei mezőgazdasági igazgató közölte, hogy a kékköves szőlőosztókat a járásoknak, ahonnan a falusi szervezetek kapják meg és osztják szét. Így a csáváztást mindenütt elvégezhetik. A járási és községi vetési bizottságok teljes támogatásban részesülnek a helyi közigazgatási szervek részéről és a vetési munkálatokat irányító, ellenőrző tevékenységében cselekvően bekapcsolódik a mezőgazdasági munkások szakszervezete  
(Folytatás a 2-ik oldalon.)

shall-terv alakjában vonul be nyugatra és a marshallizált országok függetlenségének megsemmisítésére, iparának, kereskedelmének elpusztítására tör. A Marshall-terv „áldásai” következtében Franciaország iparát, mezőgazdaságát és függetlenségét is komoly veszély fenyegeti. Franciaország ma a tisztavirág életű kabinetek korát éli. A néppártú kormányokat sorra bukottja meg a francia nép és a nép harcának élén a munkásosztály pártja: a Francia Kommunista Párt áll. Milliós és millió francia előtt világosabbá, hogy Franciaország csak úgy tud kilábalni a Marshall-terv és a nemzetközi reakció által nyakára ültetett áruló kormányoktól, ha olyan demokratikus összetételű kormány veszi át a hatalmat, amelyben az ország legnagyobb pártja: a Francia Kommunista Párt képviselői is helyet foglalnak. Ma már nyílt titok, hogy azokban az országokban, ahol a nemzetközi imperializmus, a háborús uszítók ügyneket szerephez jutottak, elviselhetetlen nyomor az osztályrésze a dolgozó nének. Ezekben az államokban teljes a zűrzavar. Az életszínvonal állandóan csökken és a munkanélküliség sötét réme ott settenkedik minden dolgozó mellett...

### Es míg nyugaton

az új-fasizmus megszületésén fáradoznak a háborús uszítók, addig a Szovjetunióban eltűnik a háborús nyomokat, az iparban és a mezőgazdaságban teljesítik a termelési tervet és a szocializmus országa erőteljesen mennek a kommunista társadalom megteremtése felé. A népi demokrácia államaiban a dolgozó népek újjáépítik elpusztított országukat, megsemmisítik a fasizmus, a reakció utolsó maradványait és a Szovjetunió vezetésével küzdenek, harcolnak a tartós békéért, a jobb életért, a szocializmus megteremtéséért és a mindennapi kenyér biztosításáért.

### Népköztársaságunkban

#### a mezőgazdasági hadjárat

élén is a munkásosztály Pártja: a Román Munkáspárt áll. Ez az a hadjárat sok dicsőséges fegyvertényvel gazdagította a Párt által irányított munkásosztálynak előrehaladó küzdelmét, erősítette város és falu dolgozóinak szövetségét. A jó szervezés biztosította ebben az évben a mezőgazdasági termés emelkedését és most, amikor a dúsán termő földekről betakarították az egész év munkájának eredményét, Népköztársaságunk kormányja már előre tekint: Most készül el az átfogó és minden részletére kiterjedő, természetesen felépített rendelkezés az őszi vetési munkák előkészítéséről. Az őszi vetési munkálatok teljes tereszeriességgel történnek. Csak olyan vetőmagvak kerülhetnek a földbe,

## Ünnepeljük lelkesedéssel a Scânteia törvényes megjelenésének negyedik évfordulóját!

### Eltársak, elvtársnők, barátaink, dolgozók!

Négy esztendeje annak, hogy a Román Munkáspárt központi hivatalos lapjának, a Scânteianak első száma törvényesen megjelent.

A Scânteia, amelyet 18 év óta létesítettek, a bűnös polgári-birtokos rendszer által a munkásosztályra szabadtört üldözés időszakában, az illegális súlyos körülményei között, minden nehézség ellenére, hűséges szövívője volt a Román Kommunista Pártnak, zászlója mindazoknak, akik dolgoznak.

Országunknak a dicsőséges Szovjet Hadsereg által történt felszabadítása következtében a munkás nép és szövívőinek láncait eltéphették és 1944. szeptemberében a Scânteia megjelenéséig első törvényesen kiadott számát.

Az, hogy a Scânteia az illegálisban folytathatta munkáját és hogy a legális munka során hatalmas fejlődést mutat, következésképpen forradalmi állásponójának köszönhető, amely Marx, Engels, Lenin és Sztálin nagy tanításain alapul.

Ugyanazon az úton haladva, a Scânteia a dolgozók nagy ömegének igazi lapjává válhatott, megerősítve a kapcsolatot a tömegekkel, a lapot nagyrésztben a levelezők ezrei a népi tömegek képviselői írják.

### Kecves elvtársak!

A Scânteia eme négyesztendő évfordulóját népköztársaságunknak a Román Munkáspárt által vezetett munkásosztály nagy győzelmének jegyében ünnepeljük.

Ha áttekintjük ezeket a megvalósításokat, tiszta pillantást vehetünk az elérendő, elkövetkezendő győzelmekre, amelyekért állandóan foglalkoznunk kell a termelés és a munka termelékenységének növelésével, állandóan emelve a politikai és ideológiai színvonalat, fokozva az éberséget és a kíméletlenséget az osztályellenességgel, a kizsákmányolók és a külföldi imperializmusok ügynekeivel szemben. Meg kell erősítenünk a munkásosztály és a dolgozó földművelés közötti szövívőket, hozzájárulva ezzel a béke táborának megerősítéséhez, amelynek élén a nagy Szovjetunió harcol.

### Eltársak, elvtársnők, barátaink, dolgozók!

A Román Munkáspárt aradmegyei szervezete hív benneteket, hogy ebben az esztendőben szeptember 19-én ünnepeljük a Scânteia, a Román Munkáspárt központi lapját.

A Scânteia ünnepelésében való részvételünkkel tegyük ezt a napot népünk valódi ünnepévé. Éljen a Scânteia, a Román Munkáspárt hűséges szövívője, a népi demokrácia megszilárdításáért és a szocialista társadalom megerősítéséért vívott harc éles fegyvere.

Éljen a Román Munkáspárt és Központi Bizottság!

A ROMÁN MUNKÁSPÁRT ARADMEGYEI SZERVEZETE.

amelyeket előzőleg ellenőriztek, valószínűleg alkalmasnak minősítettek és továbbították. A községben retómagtisztító központok létesülnek. Aradra is megérkezett már az őszi vetési munkálattal kapcsolatos rendelkezés és ez előírja, hogy így a mennyiségi, mint a minőségi szempontokat szigorúan érvényesíteni kell.

Ime, a kirívó ellentét

az építés és a rombolás világa között. Csak a tényeket kell szembeállítani s beszélnek azok magukért. A nyugati imperializmus a kapita-

lista országoknak a kizsákmányolásból kinövő gazdasági válságát a harmadik világháborúra való előkészülettel szeretné elfütyesíteni, míg az építés, a szociális fejlődés államaiban, tehát Népköztársaságunkban is minden a felemelkedés, a jobb élet színvonal. a többi kényér elérésének szolgálatában áll. És a most meginduló, a jövőre tekintő mezőgazdasági munka, a szorgos munkásoké eredményeképpen majd magasra szökkenő kalászos elszeprik az anarchizmus imperialisták gyűlöletét magukért, amelyből csak gyász, nyomor és millió szenvedés fakad. (m. s.)

Versenyben a giurgiú gyár dolgozóival

**800 munkással éjjel-nappali üzemmel, ma megkezdte a termelést az aradi cukorgyár**



**Idézi munkásünnep: az államosított cukorgyár most már valóban a köz szolgálatában dolgozik**

Ma megindult az aradi cukorgyárban a termelés, s ez alkalommal ünnepséggé vált a gyárudvaron. Menjelentek a Román Munkáspárt és a Szaktanács küldöttei, ott voltak a munkások és a többi alkalmazottak. Műsoros előadás volt, beszámoltak az előkészítő munkáról, üdvözlő beszédek hangzóttak el — s ma össze-

sen 800 munkással megkezdődött a termelés. A gyár a kampány során éjjel nappal dolgozik és a munka fokozására szocialista versenyre hívták ki giurgiú cukorgyár munkásságát. Mint már megirtuk, idén a tavalyinál 100 százalékkal nagyobb termelésre számítanak, mint tavaly.

**Minden támogatót megkapják az őszi kenyércsaláshoz a termelők, de minden szabálytalanságot, vagy mulasztást kíméletlenül büntelnek!**

(Folytatása az 1-ső oldalról)

is, hathatós mozgósító munkával. A jartóhántás elvégzése és a vetést előkészítő munkálatok ellenőrzése érdekében sorozatos helyi kiszállások történnek, hogy a járást a községi bizottságok tagjai, kellő utasításokkal láthassák el.

Az össze erre kijelölt szervek a legnagyobb támogatást adják a termelőknek az őszi munkálatok elvégzésére, ugyanakkor azonban teljes erővel, nagy körültekintéssel ügyelnek arra, hogy semmiféle szabálytalanság ne történhessen és az egyéni kötelezettségeket, meghatározó részletekig kiterjedő terveket teljes egészében megvalósítsák. Kíméletlen szigor érvényesül mindenkivel szemben, aki hátráltatja, akadályozza, vagy éppen szabotálja a munkálatokat és megakadályozza minden mulasztást, felelőtlenséget. Az

állandó helyszíni munkával azonnal megállapítják a hiányosságokat és gyengeségeket, egyben pedig haladéktalanul intézkednek ezeknek kiküszöböléséről.

A mozgósítás, őszi kenyércsalánk megnyerése érdekében, a gabonagyűjtési kampány tapasztalatai alapján történik és a lezűrt tapasztalatokból bölcsesség és gyakorlati tanulságokat állítanak majd a vetési terv megvalósításának szolgálatába.

— **Kereskedők figyelmébe!** Az USIC felkéri az összes kereskedőket, hogy vegyenek részt szeptember 15-én szerda délután fél 5 órakor a kereskedelmi és iparkamara nagytermébe összehívott munkatársak, amikor az USIC vezetősége fontos kérdések ügyében szolgál magyarázatokkal és minden tagnak alkalmat adnak, hogy időszervi kérdéseit előterjessze. USIC.

Oszi ruhákat, kabátokat, fest, tisztít

**KNAPP SÁNDOR**

ARAD. Üzlet: Frimu 2-4. Üzem: Episc, Radu 10. Alapítva: 1912 évben.

**C O R S O - M O Z I**

Előadások 3. 5. 7. 9 órakor

Ma bemutató! Az 1947-es Cannes-i díjnyertes filmje

**Szerelmesek fészke**

Ruger Pigaut, Clara Malfet és Noel Roquevert

**POPULAR v. Forum-mozi**

Előadások: 3. 5. 7 és 9 órakor.

Ma a szovjet filmgyártás remekének bemutatója

**Gyermekéveim**

Gorkij világhírű könyve után  
Rendező: M. Donszkoj, főszereplők: A. Liarszki és V. Masszalinova

**VICTORIA (vagy Omnia)**

Tel: 19-33. Előadások: 3. 5. 7. 15. 9. 15

Ma bemutató. Hatalmas filmalkotás

**Kék utak**

Főszerepben: M. Kalinkina, P. Ka-dociniov, S. Stolearov

Állj Vettél sorsjegyet?

A SORSJEGYEK 50 SZÁZALÉKA NYER.

**ÁLLAMI SORSJÁTÉK**  
**LOTERIA DE STAT**

SLOVA-PUBLICITATE

ARAD: „MERCUR” és „ARDELEANA” Sorsjegy bizományosok

— Az összes vitorlázó repülő és repülőgép-modell készítőik szíveskedjenek megjelenni az OSP megyei helyiségében szeptember 15-én délután 5 órára összehívott gyűlésen.

— **Jelentkezzenek a kereskedők.** A 11-948 számú körlevét értelmében, Arad és a megye összes kereskedőit felhívjuk, hogy áruval történő ellátásukkal kapcsolatban legkésőbb szeptember 20-ig (hétfőig) jelenjenek meg a szakmai egyesület titkárságánál, amelynek adatai. Akik nem tesznek eleget ezen felhívásnak, saját érdekeik ellen vételnek. USIC.

— **Közlemény.** Az érdekeltek tudomására hozzuk, hogy szeptember 16. és 20. között történnek meg az aradi villanyüzem mellett működő elektrotechnikus szakmai iskola első osztályába a felvételi vizsgák. Felvételi feltételek: legkevesebb 4 elemi osztály és legfeljebb 14 éves életkor. Az első év tanulónak számát ötvenben határozták meg. Előjegyzéseket a felvételi vizsgára a villanygyárban fogadnak el szeptember 15-ig. Az iskola tanfolyamai 1948 október 1-én kezdődnek. — „Creditul pentru Intercondieri Electrice” Államosított Vállalat Rt. aradi villamosüzem.

**Az Agricola Foncierea**

általános biztosító részvénytársaság államosított intézet aradi vezérigazgatója, munkatársakat keres, úgy irodai, mint akvizíciós munkára. Fix fizetés és jutalék ellenében. A román és magyar nyelv, gépirás és számolás tökéletes tudása megkívánatik. Jelentkezés naponta fél 2 és 2 óra között, Arad, Alexandri-uca 9.

**Olvasson a**

**LOBL** könyvtárban

minden ujdonság kapható

**FIGYELEM!**

CFR. mozgó Mosoczi-telep

Szeptember 17-21-ig J. Straus gyönyörű operettjének színes filmjét

„A DENEVER”-t

vetíti. Május 11-ig Szept. 11-ig

**A KIS ADVAT**

# Igy működnek új típusu iskoláink

## Felvételi vizsgák és beiratkozások az Aradi Magyar Vegyesliceumban

Az Aradi Magyar Vegyesliceum (volt r. k. magyar fiúliceum) iskolában a beiratkozások és a felvételi vizsgák szeptember 15-én kezdődnek és erre vonatkozólag az igazgatóság a következőket közli:

1. A liceum VIII—XI. osztályai-ba beirathatók a következő fiú- és leánytanulók: a) A VIII. osztályba azok a tanulók, akik az egységes gimnázium III. osztályát, vagy a liceum IV. osztályát sikeresen elvégezték, felvételi vizsga letételével. b) A IX. osztályba azok a tanulók, akik a liceum V. osztályát sikeresen elvégezték, felvételi vizsga letételével. c) A X. és XI. osztályba korlátlan számban, felvételi vizsga nélkül, a liceum VI. illetve VII. osztályát végzett növendékek. d) A IV. osztályban ismétlésre bukott tanulók a IV. osztály tananyagból össze-sztővizsgát tesznek, majd ezután felvételi vizsgára jelentkezhetnek. e) Az V. osztályban ismétlésre bukott tanulók felvételi vizsgára jelentkezhetnek a VIII. osztályba.

2. Az összesítő vizsgák szeptember 15-én reggel 8 órakor kezdődnek, jelentkezés 14-én délelőtt.

3. A VIII. illetve IX. osztályba a felvételi vizsgák szeptember 16-án reggel 8 órakor kezdődnek, jelentkezés 13. és 14-én délelőtt.

4. A felvételi vizsga díja 100—1000 lej, a tavalyi tandíjkiadás alapján.

5. A felvételi vizsgákra jelentkezéskor a következő iratokat kell beadni: a) Kérvény (10 plusz 2 lej bélyeg), amelyben a tanuló kéri a vizsgára való beiratást. b) Születési anyakönyvi kivonat, a városházáról, illetve a község-házáról. c) Állampolgársági bizonyítvány. d) A kollektív szerződéssel dolgozó munkások gyermekei igazolványt hoznak az üzemi bizottságtól, amely feltünteti a szülő munkakörét, besorolási osztályát, fizetést; az igazolványon rajta kell lennie az üzem könyvelési hivatala bélyegzőjének. e) A szegény földművesek gyermekei a község bírájától és jegyzőjétől aláírt igazolást arról, hogy a szülőnek mennyi földje van és mennyi más jövedelme, vagy vagyona. f) A szakszervezetekbe tartozó köz- és magánalkalmazottak (tisztviselők) gyermekei igazolást az illetékes intézménytől, amely feltünteti a szülő besorolási osztályát, fizetését, a szakszervezet, illetve üzemi bizottság láttaozásával ellátva. g) Igazolás az elmúlt osztály sikeres elvégzéséről (csak idegenből jövő tanulók adják be).

6. A felvételi vizsga anyaga: A VIII. osztályba: Írásbeli, románnyelv, magyar nyelv és mennyiség-tan; szóbeli: románnyelv, magyar nyelv, mennyiség-tan, történelem, földrajz, alkotmánytan, természetrajz és fizika, a III. osztály anyagából. A IX. osztályba: ugyanazok a

tantárgyak, de az V. osztály anyagából, kivéve az alkotmánytan, amely a IV. osztály anyagával azonos.

7. A felvételi vizsgát tevő tanulók beiratása szeptember 22—29

között a A. és XI. osztály-ba a beiratás szeptember 15—20. között történik. Beiratási díj egységesen 200 lej. A beiratkozásnál előlegként befizetendő a múlt tanév-

ben megállapított tandíj egyharmad része.

A tandíjak végleges megállapítása később történik.

Az igazgatóság nyomatékosan felhívja az érdekeltek figyelmét az időpontok pontos megtartására, valamint a szükséges iratok beszerzésére, mert utólagos beiratások nem eszközölhetők.

Igazgatóság.

## Felvételi és vizsgafeltételek a magyar leánypedagógiai iskolában

A tanügyi reform nagyjelentőségű változásokat hoz a magyarnyelvű oktatás terén is és a rendelkezések értelmében számos új magyarnyelvű iskola nyílik az országban, még a most induló tanévben. Így Aradon a zárda épületében, az elemi iskola mellett nyílik meg a magyar leánypedagógiai iskola, ahol rövidesen megkezdik a felvételi vizsgákat és a beiratkozásokat. A leány tanítóképezde ideiglenes igazgatósága ezzel kapcsolatban a következőket közli:

1. A pedagógiai iskola első és második osztályaiban beirathatók a következő leánytanulók: a) az első osztályba azok, akik az egységes gimnázium III. osztályát, vagy a liceum IV. osztályát sikeresen elvégezték, felvételi vizsga letételével. b) A II. osztályba azok a tanulók, akik a volt tanítónőképző V. osztályát sikeresen elvégezték — felvételi vizsga nélkül és azok, akik a liceum V. osztályát sikeresen elvégezték, felvételi vizsga letételével. c) A III. és IV. osztályba korlátlan számban felvételi vizsga nélkül a volt tanítónőképzők VI. illetve VII. osztályát végzett növendék. d) A IV. osztályban ismétlésre bukott tanulók a negyedik liceum tananyagából összesítő vizsgát tesznek, majd ezután felvételi vizsgára jelentkez-

hetnek. e) Az V. liceumban és a tanítónőképzőben ismétlésre bukott tanulók felvételi vizsgára jelentkezhetnek az I. osztályba.

2. Az I. illetve II. osztályba a felvételi vizsgák szeptember 16-án reggel 8 órakor kezdődnek. Jelentkezés 14-én délelőtt.

3. A felvételi vizsga díja 100-tól 1000 leig, a tavalyi tandíjkiadás alapján.

4. A felvételi vizsgákra jelentkezéskor a következő iratokat kell beadni: a) Kérvény (16+2 lej bélyeg) amelyben a tanuló kéri a vizsgára való beiratást. b) Születési anyakönyvi kivonat, a városházáról illetve a község-házáról. c) Állampolgársági bizonyítvány. d) Kollektív szerződéssel dolgozó munkások gyermekei igazolványt hoznak az üzemi bizottságtól, amely feltünteti a szülő munkakörét, besorolási osztályát, fizetést. Az igazolványon rajta kell lennie az üzem könyvelési hivatala bélyegzőjének. e) A szegény földművesek gyermekei a község bírájától és jegyzőjétől aláírt igazolást arról, hogy a szülőnek mennyi földje és mennyi más jövedelme vagy vagyona van. f) A szakszervezetekbe tartozó köz- és magánalkalmazottak (tisztviselők) gyermekei igazolást az illetékes intézménytől, amely fel-

tünteti a szülő besorolási osztályát, fizetését, ellátva a szakszervezet, illetve üzemi bizottság láttaozásával. g) Igazolás az elmúlt osztály sikeres elvégzéséről.

5. A felvételi vizsga anyaga: az I. osztályba: írásbeli: románnyelv, magyar nyelv és történelem (Románia történelme). Szóbeli: románnyelv, magyar nyelv, Népköztársaságunk földrajza és Alkotmánya, mennyiség-tan és gyakorlati vizsga énekből. A második osztályba: ugyanazok a tantárgyak, de az V. osztály anyagából, kivéve az Alkotmánytan, mely a IV. osztály anyagából áll.

6. A felvételi vizsgát tevő tanulók beiratása szeptember 22—29 között, a III. és IV. osztályba a beiratkozás szeptember 15—20 között történik. Beiratási díj egységesen 200 lej. A beiratásnál előlegként befizetendő a múlt tanévben megállapított tandíj egyharmad része. A tandíjak végleges megállapítása később történik.

Az igazgatóság nyomatékosan felhívja az érdekeltek figyelmét az időpontok megtartására, valamint a szükséges iratok beszerzésére, mert utólagos beiratások nem eszközölhetők.

Igazgatóság.

## Tudnivalók

### új típusu ipari műszaki iskoláról

Az aradi új típusú ipari műszaki iskola (Scuola Technica Industriale) az alábbiakban közli a tanintézetbe történő felvételek feltételeit:

#### ESŐ TANÚV:

jelentkezhetnek az egységes gimnázium végzettjei, a négy, középiskolát (teoretikus liceumot), a kereskedelmi liceumot, a tanítóképzőt és az ipari gimnáziumot végzett növendékek. Írásbeli vizsga nincs, szóbeli vizsgatárgyak: románnyelv, matematika, történelem, fizika (hőtan, mechanika és villamosság). Rajz. Vizsga az egységes gimnázium harmadik osztályos analitikai programja szerint. A vizsgák színhelye a Dragalina út 28 szám alatti iskola, időpontja szeptember 16, reggel 8 óra. A felvételi vizsgadíj: 100 lej azoknak, akik tavaly tandíjmentesek voltak, vagy 2.500 lej alatt fizettek tandíjat; 200 lej a 2501-től 4500 leig; 400 lej a tavaly 4501-től 7500 leig és 600 lejt azoknak, akik

tavaly 7501—15.000 lejt fizettek. Szükséges iratok: születési bizonyítvány, állampolgársági bizonyítvány és bizonylat a munkás, földműves és tisztviselő gyermekek számára, a következők szerint: a) kollektív szerződés szerint dolgozó munkások gyermekeinek az üzembizottság igazolása, az apa munkaköréről és fizetési osztályáról, az illető vállalat könyvelőségének láttaozásával. b) szegény földműves gyermekek számára a községi bíró és jegyző által láttaozott igazolvány a földtulajdon felületéről (amely az apa, vagy a családfenntartó tulajdonát képezi), úgyszintén az összes jövedelméről. c) szakszervezeti tag tisztviselő gyermekeinek a vállalat igazolása a kollektív szerződés szerinti fizetési osztályról, közhivatalnokoknál a megfelelő fizetési kategóriáról, úgyszintén az üzemi bizottság, vagy szakszervezet véleményezése. Ezenkívül csatolni kell a múltévben látogatott iskola tandíjfizetési

bizonylatát és az iskolai bizonyítványt.

Az elmúlt évben hatodik és hetedik osztályt végzett növendékeket a hetedik és nyolcadik osztályba vizsga nélkül lehet beiratni és esetben 200 lej, valamint a múltévi tandíj egyharmada fizetendő.

Az 1948—49-es iskolai év tandíját utólag állapítják meg.

Az iskola helyiségében magyar tagozat is működik, valamint textil-szakiskola. Mindkét vonatkozásban az első és második évre a felvételi vizsgák feltételei azonosak a felsoroltakkal és a vizsgák ugyancsak szeptember 16-án történnek. Ami a textil-iskola második évét illeti az ipari liceum, a tanítóképezde és a kereskedelmi liceum ötödik osztályát végzetek vizsga nélkül irathatók be.

Vizsgát kell tenni a második osztály számára, a felsorolt tananyagokból, a teoretikus liceumok, vagy a

teológiai szemináriumok ötödik osztályát végzett növendékeknek, a következőkből: románnyelv, matematika, történelem, fizika (hőtan, mechanika és viláosság), rajz és a Román Népköztársaság Alkotmánya, a középiskolák negyedik osztályának

programja szerint. Ezeket a vizsgákat is szeptember 16-án reggel 8 órakor bonyolítják.

Beiratkozások az első és második osztályba szeptember 22-29 között, a harmadik és negyedik osztályba szeptember 15 és 20 között.

## Felvételi vizsgákra előkészítő tanfolyam a Bolyai Tudományegyetem matematikai és természettudományi karán

Felhívjuk a Bolyai Egyetem Matematikai és Természettudományi Karára beiratkozni szándékozókat figyelmét, hogy a Refhosz tanulmányi osztálya, a legmegfelelőbb szakemberek bevonásával, előkészítő tanfolyamot szervez számukra.

A tanfolyamot szeptember 20 és október 2 között bonyolítják, Karunk összes szakjain (matematika-fizika, fizika-kémia, kémia, természetrajz-biológia, földrajz-földtan, földrajz és gyógyszerészet). Díja: 0-500 lej. Mindenki hozzon magával vagyoni állapotát igazoló iratot (lehetően „Fisa personala“-t) díjának megállapítása céljából.

A vidékiek ellátást és lakást kapnak a tanfolyam és a vizsgák idejére. Lakás díja: 360 lej egy hónapra. Naranta háromszori étkezés: 53 lej. Kedvezmény szempontjából számitásba jöhetnek a legfeljebb 3 holddal rendelkező földművesek gyermekei és a legfeljebb 3500 lej fizetéssel rendelkező munkások és tisztviselők gyermekei. Kedvezmény iránti kéréseket a Diákvédelmi Hivatalhoz kell címezni, feltüntetve, hogy felvételi vizsgára való jelentkezésről van szó (Oficiul de Asistentă Bolyai, Cluj, Str. Bastionului 15). Mindenki hozzon magával ügy-neműt.

A tanfolyamra jelentkezés minden nap 12-1 között a Refhosz Kari Szervezetének irodájában, vagy posta útján (Universitatea Bolyai Comitetul UNSR a Facultatii de Stiinta, Cluj, Str. Arany János 11).

Egyidejűleg az első éves gyógyszerészeti hallgatók tudomására hozzuk, hogy a validációs vizsgára előkészítő tanfolyam Marosvásárhelyt lesz, szeptember 15-től kb. október 10-ig. Jelentkezés a Bolyai Tudományegyetem Orvosi Karának Gyógyszerészeti osztályán (Marosvásárhely). Vidékiek lakást és ellátást kapnak.

REFHOSZ Tanulmányi osztály

## Az ujaradi középiskola élelmészeti szakiskola közleménye

Mint megítéljük, az új közoktatásügyi törvény értelmében Ujaradon megnyílik a középiskola élelmészeti iparral kapcsolatos technikai középiskola, amely a malmok, cukor- és konzervgyárak számára nevel technikusokat és legfontosabb tananyagait a növénytan, földrajz és kémia. Az iskola tanulói gyakorlati oktatást is nyernek. Az ujaradi középiskola élelmészeti ipariskola igazgatósága közli, hogy a beiratkozások és felvételi vizsgák szeptember 13-án megkezdődtek és 14-én, 15-én folytatódnak. Délelőtt 8-1 és délután 4 és 6 órák között. Bővebb felvilágosításokat az iskola igazgatósága és titkársága ad. Távbeszélő szám 31-53.

## Jelentkezés a temesvári ápolónő iskolába

Az aradmegyei egészségügyi szolgálat közli, hogy a temesvári ápolónői iskolába az infirmier-iskola végzettséjű, a szülésznő-iskola 1946., 47. és 48. évi végzettséjű és a 4 középiskola végzettséjű iratkozhatnak be. Jelentkezők a következő címre küldjék kérvényeiket: „Institutul Suroilor de Ocrotire“, Timisoara, Str. Diaconovici Loga 51.

KOMPLETT világos Biedermayer szoba, modern fűstőlőtölgy ebédlő, irodai székek és fotelek hővüléssel, egy nagy irodai munkasztal, olajfestmények és egy valódi keleti perzsa ebédlő-szönyeg eladó. Iosif Vulcan 11.

## Szeptember 16: felvételi vizsga a technikai kereskedelmi iskolában

Az aradi technikai kereskedelmi fiúiskola (volt fiúkereskedelmi) igazgatósága közli, hogy az iskola első osztályába való felvételi vizsgák szeptember 16-án bonyolítják. Ezen a felvételi vizsgán megjelenhetnek: a volt egységes gimnázium harmadik osztályának végzettséjű, a volt kereskedelmi iskola negyedik osztályának végzettséjű, valamint a volt teoretikus liceum negyedik osztályának végzettséjű. A felvételi vizsgán a volt egységes gimnázium harmadik osztályának tananyaga szerepel a következő tárgyakból: írásbeli: románnyelvből, szóbeli: románnyelvből, alkotmányból, a Román Népköztársaság földrajzából, történelemből, valamint számtanból.

A felvételi vizsgákra beiratkozás még 15-én lehetséges. A technikai kereskedelmi fiúiskolában a tanítások október elsején kezdődnek.

## Doctor Romulus Vasile

törvényes bejegyzett házasságközvetítő iroda, 12042 szám alatt engedélyezve. Főiroda: Arad. Kávin 50. 3-6 között. Telefon 25-12. Ügynökségek minden városban.

MODERN kétburás esillár eladó. Eminescu 35, ap. 11 fél 12-2-ig. MODERN festett francia háló eladó. Lahovari 41. CSÜTÖRTÖK estig bármilyen bukaresti megbízást vállalok. Reclama, Eminescu ucca 4. 7689

# Apróhirdetés

MINDENES leány állást keres, vidékre is megy. 1 Decembrie 7.

ALLAST KERESŐ negy középiskolát végzetlek részére szeptember 15-en GEPIRO-, KONYVELO-tanfolyam kezdődik. Tanfolyamdíj 1000 lej. „Palas“, Cosbuc 1. 7564

HAASZ ügynökség Eminescu 20-22: Szerb-templomnál tiszta téglaház alapincézve sürgősen eladó 160 ezer lej, belvárosi kétlakásos ház, egy lakás beköltözhető 300.000 lej. 7671

VESZUNK teherautót kifogástalan jó állapotban és jó gumikkal. Ajánlatokat írásban Polychromhoz. 7672

EGYSZOBÁS konyhás lakást keresek. Granicerilor ucca (volt Török Ignác) közelében. Érdeklődni: Dulian Francisc nőiszabó Granicerilor ucca 15 sz. 7673

CSERÉLNÉK 350/19 mótorkerékpár gummit 300/19-re jó állapotban „Paradis“ cukrászda. Eminescu 13. 7674

100x300-féle román bélyeg és egy tengerentúli gyűjtemény eladó. Érdeklődők kéretnek címüket a kiadóhivatalba leadni. 7665

MAGANTISZTIVISELŐNŐ félnapos elfoglaltságot keres. Beszél románul, németül, magyarul, könyvel, gépir. Ajánlatokat „Szeptember“ jelígre a kiadóba kér. 7676

JÖMENETELŰ elmiszerület elosztóval központban átadó. Cím a kiadóban. 7677

VASTARTÁNY 1400 literes, kötelek és vaskályha eladó. Eminescu 30. Portásnál. 7678

JÓÁLLAPOTBAN lévő ping-pong asztalt megvételre keresek. Címeket a kiadóba. 7679

EGÉSZEN új vízvezeték-kagyló eladó. Cím Reclamában, Eminescu ucca 4. 7680

JÓLFOZÓ mindenest keresek. Gojdu 3, ap. 4, reggel 7-8 között.

MEGBIZHATÓ egyedülálló nő gyermek mellé vagy idősebb házaspárhoz ajánlkozik, vidékre is elmenne. Cím a kiadóban. 7683

MINDENES szakácsnő ajánlkozik szeptember 15-re. Érdeklődni: Köztársaság útja 37, házmeister-nél. 7661

KOMBINÁLT furnirozott panel bútor alig használt állapotban (2 rekamié) eladó. Cím a kiadóban.

HALÓSZOBA bútorok, háztartási tárgyak, utazókosarak eladók. Megtekinthető naponként 11-1 és 3-5 órák között. Cím a kiadóban. 7663

ZONGORA prima (angol mechanikájú Förster), Mózes-bölcső, porcsívó-gép, háziteles, ebédlő és gramafon eladó. Köztársaság útja 96. I. em., ap. 3, 9-10-ig és 1-3-ig. 7664

KONYHA és kombinált festett-szoba bútor asztalosnál sürgősen eladó. Cantacuzino 11. (Határ ucca). 7665

KÖNYVVEL rendelkező mindenest azonnalra felvétetik. Thököly tér 7, II. em. 7666

KÉT diákgyeret az iskolaévre el látásra elvállalok. Thököly tér 7, I. em. 7667

KEVESET használt varrógép jutányosan eladó. Ujmikelaka, Viorelelor 9 sz. 7668

„HATSCHKEK ARTHUR“ ügynökség, Néphadsereg útja 17: 700.000 négyszobás négyezázöl teljes összkomfortos magánház, 400.000: főpóstanál háromlakásos nagy kert, csempézett fürdőszobákkal, 310.000: színháztáji nagykeres elfoglalható kétlakásos. 200.000: tisztviselőtelepi elfoglalható, 100 ezer: pernvárai kertés ház.

VALÓDI nerc szörme eladó. Clonda szűcs, Köztársaság útja 80, rdvarban. 7670

UJ kombinált szoba, sőtét kifogástalan eladó. Stroeescu ucca 29.

INGATLANT, valamint öröklakást venni vagy eladni akar? Saját érdekében keresse fel DEUTSCH KAROLY volt bankigazgató ingatlanforgalmi irodáját. Köztársaság útja 101. (Színház hátsó bejáratával szemben) első emelet. Telefon: 19-53. 7650

CZÉCKA Baba tornaiskolájában a tanítás megkezdődött. Fiúknak szertorna. Telefon: 15-89, Stroeescu ucca 10. 7651

VILLA ultra-modern, központban, elfoglalható lakással, előnyös árban eladó. Banciu Rudolf, Ghiba Birta 40, délután 5-8-ig. 7652

HAASZ ügynökség, Eminescu 20-22. Belvárosi 3 szobás komfortos magánház azonnal beköltözhető családi okok miatt sürgősen eladó.

GYERMEKSZERETŐ mindenest azonnalra felvétetik. Granicerilor ucca 9. 7654

RÖMIKÖVET, fekete hátút, csak kifogástalan állapotban vennék. Címeket a kiadóba kérek. 7655

KOMBINÁLT szoba rekamié nélkül eladó. Ciontea ucca 24, ap. 4.

KÉT diákot teljes ellátásra felveszek. Doamna Balasa 180. 7657

123 köbcentiméteres motoretta eladó. Spiru Gheorghe 13.

MINDENES főzőnőt azonnalra keresek. Cím a kiadóban. 7659

TELJESEN rossz szönyeg, pokrócot magas árban veszek. Episcopul Radu 7, Guba. 7660

VESZEK világító cégtáblát. Köztársaság útja 94, trafik.

ZONGORA és ének korrepetálását és tanítását vállalja zongora és kotta használattal. Fülöpné, Saguna 95.

ELADÓ Philips-rádió 3+2, Horia ucca 4, ap. 2.

PORSZÍVÓ kitűnő állapotban eladó. Bolinteanu ucca 12, emelet. 7684

RÁDIÓ, Caps 3+1 eladó. Baritin ucca 15, I. emelet.

MÓTORKERÉKPÁR 98-as NSU járkában eladó. Abatorului 12. ELADÓ NSU 250-es mótorkerékpár kitűnő állapotban. Kogalniceanu ucca 32. ELCSERÉLNÉM váradi komfortos házamat hasonló aradival. Gojdu ucca 14. 7669

# Munka, fejlődés, munkásujtások és tennivalók a pankotai hajlított fabutor-gyárban

**Tanulság: nincs jó munka, amelyet ne lehetne még jobbra tenni!**



A pankotai hajlított fabutor-gyár az államosítás után fokozott mértékben, erősödő lendülettel tünteti el azokat a hatásokat, amelyeket a kihasználó volt tulajdonos, a hitlerista Mausz „működése” nagyjott az üzemben. Ismeretesek a dolgozók erőfeszítései, ahogyan szembeszálltak a szabotáló és a termelést szándékosan csökkentő volt tulajdonos mesterkedéseivel. Ezek az erőfeszítések már az államosítás előtt azzal az eredménnyel

jártak, hogy a dolgozók maguk vették a kezükbe a gyár vezetését és Kelemen Sándor, Hollander Gyula és Szoiar Pál irányításával sikerült jelentős eredményeket felmutatni.

Az államosítás után megerősítették vezetőhelyeiken az üzem irányítóit, akik a helyi pártszervezet, szakszervezet és a dolgozók támogatásával tovább haladtak a nagyobb megvalósítások felé.

A hajlított fabutor-gyár az ország egyik legnagyobb ilyen üzeme. Jelenleg háromszázötven munkással dolgozik, de

ez a létszám rövidesen ötszázra növekszik, mert nagy lendületet vett a termelés, a rendelések tömegével érkeznek, ez pedig újabb munkászekek igénybevételét teszi szükségessé.

Kevesen ismerik a pankotai gyárat, amely méreteivel, munkaütemével, szervezettségével és a foglalkoztatott dolgozók számánál fogva nagyüzemnek minősíthető. Meglátogatuk a gyárat és az üzem életéről a következőkben számolunk be:

## Úgy készül a hajlított fabutor — ha nem is ilyen egyszerűen

A pankotai vasútállomás szomszédságában emelkednek a gyár hatalmas épüetei. Az igazgatói irodából Munceanu Pavel üzemi bizottsági tag vezet végig az üzemben és sorra járjuk az osztályokat, olyan sorrendben, ahogy a gyártmányok készülnek.

A fűrészyárban a sebesen forgó fűrészek vágják, szabdalják a faanyagot. A felvágott részek az úgynevezett „apretur” osztályba kerülnek, itt adják meg a székek, butorok összeállítandó darabjainak formát.

A hajlító osztály egyik legfontosabb része az üzemnek. A faanyag itt előbb gőzölgő kemencébe kerül, így válik rugalmasá a fa, hogy azután különböző vaszerkezetekbe állítva, a kívánt formának megfelelően hajlíthassák.

Az így elkészített darabok a csiszoló, pácoló és fényesítő osztályokon keresztül az úgynevezett „srfóló”-osztályba kerülnek, ahol összeállítják.

Itt már kész darabokat: gyermekágyakat, különböző formájú székeket, íróasztalokat látunk.

De gyár: az üzem ezenkívül úgynevezett sima butorokat is. A végső fázis a fényező osztály. Az „összeszfólt” kész gyártmányok a fényezőbe kerülnek és a gyártási folyamat befejeződött...

Persze mindez nem ilyen egyszerű. Sikot a fűrés, serceg a fa, repül a forgács. A gőzölgő-kemencék sugározzák a meleget. A gépek rugva-zakatolva tépik, szakgatják az anyagot,

— A kereskedelmi és iparkamara felhívja az összes államosított üzemek igazgatóit: jelentkezzenek az aradi kereskedelmi és iparkamaránál, hogy személyesen írják alá az államosítás tudomásul vételét, s egyben hozzák magukkal a következő okmányokat: 1) az államosításról szóló végzést, 2) az üzemi feldolgozásról szóló jegyzőkönyvet és végül 3) igazgatói kinevezési okmányukat.

hogy új alakba hozzák. És mindenütt munkások, szorgalmas kezű, figyelő arcú, serényen dolgozó munkások: háromszázötven ember dolgozik itt, irányítja a gépeket, végzi feladatait — termel és alkot.

A gyár életének szívdobbanása a gépek zakatolása, de lelke a dolgozók munkaegysége.

## Milliókat takarít meg a termelésben a munkásleleményesség

Az asztalosműhelyben újítóval találkozunk. Mayer Ferdinánd, az üzem régi, öntudatos dolgozója, a székkészítésnél kiküszöbölte az úgynevezett „székráma” használatát.

Az újítás előtt erre a ráma szerelték a furnirlemezt, ma Mayer Ferdinánd sikerült kísérlete alapján a rámat kiküszöbölték és

a furnirlemezt csapok segítségével beépítik a székre és az új eljárási módszerrel minden szék készítésénél 10 darab csavart, 7 szeg, az addig használatos ráma faanyagát és gépmunkáját takarítják meg, amivel minden széknél 100 lej értékű megtakarítást érnek el.

Most újabban 3000 székre kapott megrendelést a gyár. Itt 300.000 lej összeggel kerül kevesebbe az előállítás. A gyár azonban havonta 4000 széket állít elő, tehát könnyű a számítás: **összesen évi 4.800.000 lej összeg megtakarítást jelent ez az újítás.**

Az első mintaszék már elkészült, éppen olyan, sőt talán masszívabb, mint a rámaival gyártott darabok és nagy előnye még, hogy 1.30 kilóval könnyebb a súlya. A szériagyártás rövidesen megindul!

Szoiar Pál, a gyár műszaki vezetője is remek újítást alkalmazott a fényesítő osztályon. Gyanta és különböző oldószerek hozzáadásával olyan fényesítő készített, amely sokkal fényesebbé teszi a butorokat, mint az eddig használt ilyen szerék bármelyike, valamint előnye az is, hogy a vízfolatok többé nem hagynak nyomot a butoron és ezenkívül a gyár havi 42 ezer lej megtakarítást ér el a Szoiar Pál által alkalmazott újítással.

Az újítók sorába tartozik Covaci Ioan munkás is: a fogások készítésénél alkalmazott új munkamódszerrel, amellyel egyszerűbbé tette az előállítását.

Most újabban 3000 székre kapott megrendelést a gyár. Itt 300.000 lej összeggel kerül kevesebbe az előállítás. A gyár azonban havonta 4000 széket állít elő, tehát könnyű a számítás: **összesen évi 4.800.000 lej összeg megtakarítást jelent ez az újítás.**

Az újítók sorába tartozik Covaci Ioan munkás is: a fogások készítésénél alkalmazott új munkamódszerrel, amellyel egyszerűbbé tette az előállítását.

Amikor közelebbről megvizsgáljuk azokat az okokat, amelyek ezeket a valóban szép eredményeket mutatják, megállapíthatjuk, hogy a gyárban jó a munkaszellem, a

dolgozóknak a munka iránti magatartása előnyösen megváltozott az államosítás óta.

Példa erre Pohanel Ferdinánd lakatos esete: Az egyik kazáncső megrendelt. Az üzem kénytelen volt a múlt héten ennek következtében leállni. Pohanel Ferdinánd éjt-nappallá téve dolgozott munkatársaival együtt, hogy a hibát kijavítsák és a munka ismét meginduljon. Fáradtságuk és öntudatos erőfeszítésük sikerrel járt. A hibát kiküszöbölték és a termelés ismét megindult. Kétégtelen megállapíthatjuk a politikai felvilágosító munka — ez tükröződik az eredmények-

ben. De hadd mondjuk meg azt is, hogy

a vizuális propagandát erősebbé kell ennél a fejlődő államostól üzemnél.

Le kell szűrni az aradi ITA, Teba és FITA üzemek ezirányú tanulságait, amint be kell kapcsolódni a mind sürűbbé váló szocialista termelési versenyek lendületébe is.

Eddig még nem vezették be a különböző üzemi osztályok közötti versenyeket, hogy ezzel is fokozzák a termelést.

Pedig a pankotai hajlított fabutor-gyár sok osztállyal rendelkezik, tehát helyénvaló lenne a versenyszellem felkeltése s ennek eredményeképpen az üzem más gyárakkal is versenyezhetne.

Mindez pedig tanulság arra, hogy nincs jó munka, amelyet még jobbra lehet tenni! Erre tanítanak tanácselőzetek, amelyekkel valóban a hírtel és önbizalmat szellemében kell értékelnünk. (m. s.)

## Nyugdíjasok felülvizsgálatának sorrendje

Szeptember 15-én a következő nyugdíjasok kötelesek megjelenni anyagi helyzetük felülvizsgálása végett az aradi törvényszék 102 számú szobájában: özvegy Barta Antalné (Consistorului 46), Azari Mária (S anescu 18), Pataki Emma (C. Lecuti 42), Péterfi Terézia (Oituz 31), dr. Nádas József (Triumfului 5), Loghin Ana (N. Pompiliu 34), Ciulan Arcadie (V. Stroiescu 32), Varga László (Pipos 10), Kalmár Endre (N. Filipescu 9), Casci Pavel (Sft. Teitnei 7), Rotter Sándor (Néphadsereg útja 1), Galati Elisabeta (Horia 8).

Szeptember 18-án a következőknek kell megjelenniük: Deac Terente (Greceanu 5), Mascen Ana (Stroiescu 31), Degaspero Viktor (Néphadsereg útja 3), Hödl Vilhald (C. Negri 11), Porcia Lajos (Closca 2), Piroshci Gyula (Köztársaság útja 41), Harmiol Lázár (Dr. Német 1), Tudor Nicolae (C. Hodos 15), Alföldy Pál (M. Nicoara 7), Varga József (Ep. Ciorogariu 21), Vartaciu Gheorghe (Targului 4), Raab Zoltán (Köztársaság útja 86), dr. Pozsgay István (Mocioni 17), Dániel Péter (T. Vladimirescu 3), dr. Bogdanffy Béla (Gh. Popa 8), Kapdebo Antal (Gh. Popa 8), Popovici Victoria (Saguna 168), Doctor Vasile (I. Calvin 50), Guttman Dávid (I. Vulcan 5), D. Elvert Oscar (Tr. Axente 33), Fiedler Eméric (Gen. Praporgescu).

## 3 évi börtön — mert elrejtett 800 kiló gabonát

Kladovan Alexa aradmegyei, szőlősi, gazdálkodó, mielőtt a gabonáját kicsépeelték és beszigetelték volna, 800 kilót elrejtett a beszigetelés előtt. Az aradi törvényszék szabotázsbírósága ezért tegnap 3 évi börtönbüntetésre ítélte.

Visszatérve a...-ben

## 20 lejért több mint negyedmilliót nyert egy aradi hadirokkant

Az elmúlt héten az egyik aradi LOTTO játékos 296.715 lejt nyert, amelyet az 50, 31, 60-as kombinációival húztak ki a LOTTO vásárló nagy öröme. Az összeget Olariu, a Colectura Ardeleana aradi bizományosa fizette ki a szerencsés nyertőnek, aki 20 lejért több mint egy negyedmillió lejt nyert és kapott kézhez. A tekintélyes összeg átvétele után megkérdeztük a szerencsés nyertőt, aki hadirokkant, hogy mit kezd a pénzzel, amelyhez ilyen szerencsés körülmények között jutott? Kérdésünkre kijelentette, hogy házat vesz magának. Egyébként kijelentette, hogy levelet ír az Állami Sorsjáték igazgatóságának, amelyben köszönetét fejezi ki azért, hogy a LOTTO játékot is bevezették, amelynek jövedelmét jótékony intézmények és kórházak fenntartására fordítják és emellett, naemvon sok ember boldogságát mozdították elő.

2089

## Rádióműsor

SZERDA, szeptember 15.

BUKAREST. 6: Hírek. — 6.30: Magyar közvetítés. — 7.30: Hangmezek. — 13.05: Moldvai rapszódia. — 13.25: Sajtószemle. — 13.30: Énekhangverseny. — 14: Hírek. — 14.25: A hadsereg órája. — 14.30: Magyar közvetítés a 48 méteres hullámon. — 18: Joe Reininger zenekara. — 18.30: Orosz nyelvlecké. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Közvetítés az ifjusághoz. — 20: Hírek. — 20.30: Zongorahangverseny. — 21: Ősz a muzsikában. Előadás. — 21.30: Sportjelenések. — 21.35: Énekkar. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 23: Hangmezek.

BUDAPEST. 7.20: Hangmezek. — 8: A jó egészség negyed-órása. — 8.15: Könnyű zene hangmezek. — 9: A Magyar-Román Társaság Bartók-énekkara énekel. — 9.30: Orosz hangmezek. — 12: Hírek. — 12.15: Asztali muzsika. — 13: Hangos Híradó. — 13.15: Koré Dezső (Kafocsa) elgányzenekara muzsikál. — 14.15: Kamarazene. — 16: Az ifjuság rádiószínháza. Színházi előadás közvetítése. — 17: Hírek. — 17.30: A Szakszervezeti Tanács műsora. — 18: Verhunkosok és történelmi adatok 1948-ból. — 18.40: Szabad nének hazéja. A Picwick klub utazása. — 19.15: Hangmezek. — 19.30: A falu hangja. — 20: Hírek. — 20.35: Hefi szemle. — 21: Rádózenekar. — 21.45: Időze-rű kérdések. — 22.30: Sport-híradó. — 22.40: Cimbalomhangverseny. — 23.20: Jazzmuzsika.

— Szeptember 15-ig meghosszabbították a nyugdíjakok tüzfakölcsonének kifizetési határidejét. Ismeretes, hogy a kormány tüzfakölcsonnék kifizetését a nyugdíjasok részére. Az aradi pénzügyigazgatóság most hivatalosan közli, hogy a kölcsön kifizetésének határidejét szeptember 15-ig meghosszabbították. A nyugdíjasok, akik igényt tartanak a kölcsönre, jelentkezzenek a pénzügyigazgatóság nyugdíjostá-lyán, vigyék magukkal a nyugdíj-könyvüket is.

## Magyar ifjak!

A szocialista társadalmi rendszer megteremtése felé haladó Román Népköztársaság ujjaépítésének és gazdasági megerősítésének nagy munkájából egyenlő kötelezettségvállalással mi is ki kell vegyük résziinket.

Hazánk felvirágoztatása érdekében, az MNSz ifjusági bizottsága teljes rohammunkás csoport szervezését határozza el.

Fel szólítunk minden magyar fiatalt, aki országunk felépítését szívügyének tekinti, s aki munkájával kíván hozzájárulni szocialista hazánk megteremtéséhez, hogy jelenkezzen szeptember 20-ig az MNSz irodájában (Marasesti-Kossuth u. 39), a rohammunkás-csoportba való feliratkozás céljából.

Éljen a romániai ifjuság vezetője és tanítója a Román Munkáspár!

Éljen közös hazánk, a Román Népköztársaság!

IFJUSÁGI BIZOTTSÁG.

## Művelődés

### Mark Donszkoj utja a lélek-kutatáson, sporton, orvos- és jogtudományon át a film-rendezésig

Néhány érdekesség a „Gyermekéveim” című Gorkij-film rendezőjének életéből

A gazdag szovjet filmművészetnek egyik legmerészebb alakja Mark Donszkoj filmrendező, aki valóban nagyvonalú művészet képviselő munkáival emelkedett az első közé. Most érkezett Romániába — és Aradon rövidesen bemutatják — egyik legjobb filmje, amely Gorkij nagy szovjet író „Gyermekéveim” című regénye mesteri filmváltozata. Donszkoj, akinek a névéhez a legművészebb és legnagyobb sikerű szovjet filmek megvalósítása fűződik — ezzel a művével a szovjet filmművészet élvonalába került.

A Szovjetunió legnagyobb filmrendezője, Donszkoj, érdekes és változatos életpályán jutott el a filmhez. Először lélekkuatának indult, majd hamar meguntta ezt. Figyelmé a sport felé terelődött, de ez sem kötötte le és orvos-tudománnyal próbálkozott. Rövid ideig tartott ez is és gyors elhatározással a jogi pályára lépett. Az egyetem harmadik évében jött rá azonban arra, hogy pályáját megint hibásan választotta,

de már nem akart változtatni és végigjárta az egyetemet. Ezekben az években is foglalkozott sporttal, zenével és írással. Sok jogügyi cikket írt, majd „Elítéltek” címmel kiadta novellás-kötetét, ezután pedig színdarabot írt.

Donszkoj egyre inkább érdeklődik a filmművészet iránt, amely abban az időben már hatalmas léptekkel fejlődött a Szovjetunióban. Filmszenáriumokat írt. Akkoriban a szovjet filmművészet olyan rendezőkkel és szenárium-írókkal dicsekedhetett, mint Eisenszejn, Vsevolov, Pudovkin, Lev Kulesov. A filmírás után Mark Donszkoj beiratkozott az állami filmiskolába, amelynek elvégzése után először saját szenáriumát dolgozta fel „Élet” címen. Ezután Awerbach rendezővel 1928-ban a „Nagyvárosban” című filmet forgatták. Ugyancsak Awerbachkal Leningrádban leforgatták az „Ember értéke” című filmet, amely megnyerte az Ifjú Kommunistaák Központi Bizottságának díját.

## KULTURPALOTA

Szeptember 18-án, szombaton és 19-én, vasárnap este 8 órakor

Vasárnap 19-én, délután 5 órakor

### a „MEFISTO”

bukaresti társulat turnéjának 3 rendkívüli előadása. Bemutatják a

## „Csodák estéje”

című nagy illuzionista látványosságot.

Jegyek népies áron és lles-ügynökségnél.

## Már megnyitott az

# „UNIO”

kefmesztő és vegyisztiló üzem  
Mindennemű ruhák, anyagok, szintartó festését (garantáltan mosható) és száraz gőzzel való vegyisztilást, (amely a ruhák elformálásánódását kizárja) szakszerűen készít.

Üzlet: Forray-ucca 5.

Üzem: Gr. Alexandrescu 32. (Barcsényi M.)-ucca

Régi teremtés valósította meg azt, amikor megrendezte Gorkij Maxim halhatatlan orosz író „Gyermekéveim” című művét, amelynek trilógiája a filmművészet magasiskolája. Izmos filmrendezői tehetséget igazolt az „Igy edződött az acél” című filmjével, amely Osztrovszkij regénye nyomán készült és a maga valójában tükrözi vissza a szovjet ifjuság lelkét. Ezután a „Szivárvány”, Vanda Vaszilevszkaja híres regényének változata következett, amely rendkívüli sikert aratott. Ezt követte a „Legyőzhetőnek” című hatalmas filmalkotás, amely a nagy szovjet népe mutatja be a maga legyőzhetetlenségében.

A „Szivárvány” című filmjének megjelenése után a külföldi sajtó sokat vitakozott és szakkörökben sok kritika tárgyát képezte Donszkoj naturalizmusa. Szeméretetiek és azt állították, hogy túlságosan nyers és hánvzik belőle a humanisza eszme. Erre a vádra a „Sajrai tanító-nő” filmjével válaszolt, amely oly mélyen átfogó emberi és hánvatos amittent eddig keveset alkotott a filmművészetben.

## Szobrot emeltak Balaton

szárszán József Attilának

Budapestről jelentik, hogy a Magyar Írószövetség kezdeményezéséből emlékszobrot állítottak Balatonszárszán József Attilának. Az emlékmű, amelyet Sebő Zoltán szobrász készített, főalakja roppanterejű favágót ábrázol és aláírása József Attila ránkhagyott szavai: „Döntsd a tőkét, ne siránkozz!” A szobor munkást ábrázoló főalakja alatt marokás dombormű örökli meg a nagy magyar költő arcmását. A jóslék-rült művész emlékművet vasárnap avatják, ünnepélyes keretek között.

— A volt Politikai Bebiztosítottak és Deporáltak aradi szervezete (FIAP) felhívja tagjai figyelmét, hogy ma, szeptember 14-én, kedd délután 6 órakor a szervezet Köztársaság útja 69 szám alatti helyiségében taggyűlés. A tárgysorozat fontosságára való tekintettel a tagok megjelenése kötelező. — A vezetőség.

— AZ UFDR II. KÖRZETE szeptember 14-én, ma délután 4 órakor plenáris gyűlést tart. Kéri összes tagjai megjelenését.

— HALALOZÁS. Hoffmann Imre PTT főosztályvezető 49 éves korában elhunyt. Temetése kedd délután 4 órakor a felsőtemető halottesházából.

— Köszönetnyilvánítás. Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, Görlich Mária temetésén résztvettek, ravatalára virágot helyeztek és részvétükkel fájdalomkon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Virányi- és Görlich-salád.

## URANIA

Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor

Holnaptól bemutatja

## TARZAN

utolsó kalandjait

Ma utoljára! **A DENEVER**

## Hatalmas lendülettel folyik a villamos-hálózat, a csatornázás fejlesztésére és más községi munkálatokra vonatkozó tervek megvalósítása

BUKAREST. A belügyminisztérium által a villamosági hálózat kibővítésére, a vízcsatornázásra, valamint az egyéb községi vállalati szolgálatok munkájának megkönnyítésén kidolgozott tervek végrehajtása kiváló teljesítménnyel folyik.

A tervek összesen 2,667.293.000 lej értékű ilyen természetű javítást és beruházást ír elő és ezenkívül 1,506.500.000 lej olcsó kölcsönt biztosítottak.

Az ország legtöbb városában a munkálatok május elsején kezdődtek meg. A szeptember elsejéig elért eredmények lendületes munkáról tesznek bizonyosságot, egyben pedig

bizonyítják a munkásság, a technikusok és a mérnökök munkakészségét, annak érdekében, hogy meghaladják a terveket. Aradi viszonylatban a megvalósít-

ások a következő eredményeket hozták: Az Ujarad—Szabadság tér közötti villamosvasút vonal építése 100 százalékban, 5 víz-szivattyú csoport felszerelése 100 százalékban, a csatornázásnál szükséges betoncsövek készítésére műhely létesítése 100 százalékban valósult meg, míg az előirányzott négy villamos kocsiból 3 készült el, tehát a megvalósítás itt 75 százalékos.

## Tudnivalók a cukorrépa kiszedéséről, szállításáról és fejeléséről

Hasznos tanácsok az újtermelők számára

A cukorrépa kiszédése a tapasztalatokkal rendelkező termelőknél egy egyszerű munka, de az új termelők, akik a szükséges fogásokat nem ismerik, sok hibát követnek el, ezért az utóbbiakat célszerű kioktatni. Felhívjuk figyelmüket: a kiszedésnél, asáznál ügyeljünk arra, hogy a répa ne sérüljön meg, mert az ilyen répa a szállítás, raktározás közben megromlik és a gyártásnál cukorvesztésséget okoz.

Az ásóval, répakiemelővillával kissé megemelt répát levélzeténél fogva húzzuk ki a földből és két-két répát összerakva, hogy a tapadó föld lehulljon, kupacba dobjuk. Ha a répa az ásóval nem volt kellően megemelve, ne erőszakoljuk a répának a földből való kihúzását, mert gyökerének vége beletörik a földbe. Az ilyen répát még egy ásonnyomással kell meglazítani.

Bele a rothadt, fagyott répát el kell különíteni, mert az ilyen répát a cukorgyár nem köteles átvenni.

A répa kiszedésének egyik fontos része a fejelés. Ennél a munkánál fordul elő a legtöbb hiba. A répa fejelése az erre a célra szolgáló késsel történik és egycsapással kell a rüvek alatt a répa felső részét a levélzettel együtt ellátoztatni. A fejelésnél ne vágnunk le kéveset, de sokat sem. Ha kéveset vágnak le, rosszul fejelt répát kapunk, az átadásnál emiatt rossz fejelés címén levonást eszközölnek. A rosszul fejelt répát a cukorgyár jogosan kifogásolja, mert a levélzet alatti répakoronában alig van cukor, ellenben a répának ez a része nagyon sok rostot és káros sókat tartalmaz, amelyek a cukorkitermelést hátráltatják. Kisebbségi baj, ha erősen fejeltünk, mert így legalább a répafej, mint értékes takarmányunk, megmarad, amire ügyis nagy a szükség. Fejelés előtt gondosan el kell távolítani a kés fokával a répa tapadó földét.

A jól fejelt és a földtől megtakarított répát kupacokba rakjuk és azokat az összes leveles répafejekkel befedjük, hogy répánkat a kiszáradástól, beázástól és fagytól megóvjuk. Mielőtt a répafejeket répakupacokba raknánk, azokat közben villával rázogassuk, hogy a földtől megszabadítsuk, nehogy állatainkkal földes répafejet etessünk, amiktől azok bélhurutot kapnak.

Mielőtt a répát szekérré rakjuk,

gondosan leveaszuk a répakupacot takaró répafejeket és ismét kirá-va, kupacokba rakjuk, majd mihelyt lehet, hazaszállítjuk. Azokat a répafejeket, amelyeket zölden nem etünk fel, gondosan eltesszük félre. Ha a répát sokáig nem szállíthatjuk, vagy fagyvesztély fenyeget, a répakupacokat takarjuk be földdel, a répafejeket pedig hordjuk haza, mert

igen értékes takarmány.

A cukorrépa a földről azonnal a vasúti állomásra, vagy gyárudvarrá szállítjuk. A termelő köteles egész cukorrépa-termését a gyárnak átadni és abból sem magának megtartani, sem másnak juttatni nem jogosult. A cukorrépa másra, mint a cukorgyártásra fel nem használható.

(a. p.)

## SPORT

### Ezt láttuk még...

#### Az Ifjúsági Egységkupa

sorozatosa versenyek a bukaresti döntőkkel lezárultak. A Román Munkáspárt útmutatása a sport terén: minél nagyobb tömeget bevonnunk az egészséges testnevelés keretébe, a különböző sportágakba, teljes eredménnyel járt. Több százezer ifjú sportoló indult a különböző versenyeken, sok olyan — különösen a falvak ifjúsága közül, — akik azelőtt azt sem tudták, hogy mi az atlétika, a röplabda vagy a futball. A versenyeken elindult hatalmas tömegből felszínre jutottak komoly tehetségek is, akik szorgalmas edzéssel tovább fejleszthetik tudásukat és azok sorába kerülhetnek, akik Népköztársaságunk fejlett sportéletét a nagy nemzetközi találkozókon képviselhetik, azokon a találkozásokon, amelyek újlag bizonyítják: a sport a népek közötti barátság kifejtésének egyik hatalmas eszköze.

#### Tömegek

jelentek meg az Ifjúsági Egységkupa versenyeknél. A tömeg ezúttal nem a nézőtereket foglalta el, hanem a

futópályákat, röplabdapályákat, a labdarúgó arénák gyepszőnyegét és ott mérte össze erejét. Első eset az ország sporttörténelében, hogy közel félmillió sportoló tudtak mozgósítani cselekvő szereplésre és ebben rejlik az Ifjúsági Egységkupa óriási sikere. Most, hogy lezárultak a versenyek és tanulságot szűrünk le a küzdelmekből, meg kell állapítuk: a Román Munkáspárt felfogását a sportra vonatkozóan is követni kell. Minél nagyobb erőfeszítést kell tennünk, hogy még nagyobb tömeget vonjunk a sportolók máris nagy táborába. Népi demokráciánk sportjának erőssége a tömeg: a gyárak, üzemek, irodák, kétkézi vagy szellemi munkásainak és a dolgozó földművesifjak tábora.

#### Szerencsével

nyert az ITA. Ezt a vasárnapi mérkőzést követően tárgyalogosan megállapíthatjuk. A RATA elleni mérkőzésen a védelem nyerte meg a mérkőzést. A csapat, mint együttes, gyengén szerepelt. A játékosok formánkülsősége mellett ezúttal is összeállítási hiba nyomta rá bélye-

gét a textilgyárak teljesítményére. Szerintünk kár volt ismét felforgatni a csapatot. A felgyógyult Pecsovszkinak szokott posztján, a fedezetsorban kellett volna szerepelnie és Reinhardt maradt volna a csatársorban. Az ismét csatárt játszó Pecsovszki gyenge volt, ugyanez a megállapítás vonatkozik Reinhardt-ra is, aki az utóbbi időben a támadósorban futballozott és most hátravonóként fedeztetnénk ahol nem találta helyét. A heti edzéseken természetesen javulhat a csapat a vasárnapi Petrol elleni mérkőzésig, amelyet Bukarestben játszanak. Valószínű, hogy Stiebingér is csatársorba áll. Beszélünk Márkival és Farmathyval, a „győztes védelem” két tagjával, akik biznak a csatársorban és kijelentették: „reméljük vasárnap a csatársornak is kijön a lépés!” Ez reméljük mi is.

#### Várattanul

nagy fölényrel győzött az aradi CFR Aranyosgyéresen. A csapat jó játéka a legutóbbi gyenge szereplés után újfóleg hatott. A nagy formajavulás onnan ered, hogy a két szélső, Schertz és Popa lendülete magukkal ragadta a belsőket és a támadóorremek játékkal rukkolt ki.

C-ligás csapataink közül az Indragra ismét vereséget szenvedett. A csapat végig támadott a második féldőben, mégis elvesztette a mérkőzést. Itt szerkezeti hibát állapíthatunk meg. A csatársor „lendítőke-reke”, Broshovszki megszokott posztja helyett balszélső volt. Talán, ha Broshovszki a legközelebbi mérkőzésen ismét jobbszélső játszik, a lendülete magával ragadja majd a többi játékost is és a csapat eredményesebb lesz.

A Gloria viszont nagyon jó csatárjátékkal fölényesen győzött és tartja jó helyezését a C-ligában.

## Az aradi CFR szenior nyolcása győzött az országos evezős-bajnokságon

Bukarestben bonyolították a Sna-gov-tavon az országos evezős-bajnokságokat. Részletes eredmények a következők:

Négyevezős verseny kormányossal: 1. Regatta Temesvár, 2. CFR Arad, 3. CFR Temesvár.

Kettős párevezős kormányossal, junior: 1. Előre Temesvár, 2. CFR Temesvár, 3. Electra Gaz Bukarest. Skiff, szenior: 1. CFR Temesvár, 2. Bukarest, 3. ITA.

Nyolcevezős verseny, junior: 1. Előre, 2. Armata Bukarest, 3. Electrica Temesvár.

Nyolcevezős verseny, szenior: 1. CFR Arad, 2. Előre B), 3. AMTE-Vörös Zászló.

Női számok: Nyolcas: 1. CFR Arad, 2. ITA. Skiff: 1. CFR Temesvár, 2. CFR Arad, 3. Gaz Electrica Bukarest. Négyes: 1. CFR Arad, 2. Regatta Temesvár, 3. Gaz Electrica Bukarest.

## Dr. Ioan Georgescu az aradi gyermekkórház főorvosa

ortopéd- és gyermeksebész  
Gh. Popa u. 15. Telefon: 30-29  
Rendel: d. u. 3-5-1a

## „OGLINDA”

### Üvegfeldolgozó üzem

Uj helyiségében munkáját újból megkezdte.

Mindennemű csiszolt üvegek és tükrök készítését vállalja a legolcsóbb áron.

LENIN-UT 17. Bejárati Republicai-Köztársaság-utja 57

(vörf Ferber-ház. Tel. 14-17. Fekete-kutya épület)

# 400.000 ember tüntetett Berlinben a fasizmus ellen

BERLIN. A Tass iroda jelenti. Berlin dolgozó tömegei hatalmas megmozdulással válaszolnak a fasiszta kihívásra és Berlinben óriási arányú tüntetés volt, megemlékezésül a fasizmus áldozataira. Több mint 400 ezer berlini vonult végig a város utcáin vörös lobogók és jelszavas felírások alatt. Berlin nyugati

övezetének katonai parancsnokai hiába alkalmaztak terrorintézkedéseket és tilalmakat, nem tudták megakadályozni Berlin dolgozó tömegeinek ezt az impozáns megnyilatkozását. A Lustgarten előtt kuszorút helyeztek a fasizmus elleni harcban áldozatul esettek emlékére gyújtott tűz köré, majd nagygyűlés

volt, amelynek során M. Lamp, a volt politikai foglyok nemzetközi szövetségének elnöke, Gordajev vezérőrnagy, a szovjet küldöttség vezetője, Ottomar Geschke a hitlerizmus által üldözöttek szervezetének elnöke szólottak a tömeghez. A gyűlés tökéletes rendben folyt le.

# De Gaulle izgat a demokrácia ellen a francia nép ellentüntetéssel válaszol

PARIS. (Rador). A hatóságok által támogatott De Gaulle propaganda körútat rendezett Délfranciaországban és több helyen beszédet

mondott, amelynek során nyíltan támadta a köztársaság intézményeit, miközben közismert demokrácia- és szovjet ellenes kihívásokat hangoztatott. Toulonban és Cannesben De

Gaullet tiltakozó tüntetés fogadta, főbbek között a tábornok ellen. Aix-an-Provenceban füttykoncert és hurrogás közepette fejezte be szavait De Gaulle.

# Schumacher-kémeket tettek ártalmatlanná Németország szovjet-övezetében

BERLIN. (Rador). A Tass iroda jelenti: A weimari Abendpost közli a szovjet katonai közigazgatás belügyi szolgálatának közleményét, amely megállapítja, hogy még ez év márciusában schumacherék titkos szervezetét leplezték le Weimarnban, Erfurthban és Jénában, amely szervezet kém-szolgálatot végzett a szovjet övezetben. Tizenöt személyt letartóztattak. A vizsgálat megállapította, hogy ez a Schumacher-féle kémszervezet még tavaly augusztusban és szeptemberben létesült, a jobboldali Szociálde-

mokrata Párt „keleti titkárságának” kötelékében, tagjai pedig az árulók pártjának reakciói. Tavaly ősszel a kémek konferenciáján, Jénában, közölték, hogy a „keleti titkárság” az amerikai és brit megszálló hatóságokkal áll összeköttetésben és ezek teljes mértékben támogatják működését. A konferencián a kémkedés munkájáról világoztatták fel a megjelenteket. A Schumacher-kémek állandóan összeköttetésben voltak a jobboldali szociáldemokrata párt hannoveri és berlini vezető

ségével. A kémek nemcsak a keleti övezet volt szociáldemokratáinak sorából kerültek ki, de tevékeny résztvettek a volt aktív hitleristák is. Ennek a kémszervezetnek közvetlen összeköttetése volt az angol kém-szolgálattal, állandó utasításokat kaptak, titokban terjesztették a Schumacher-féle „irodalmat”, valamint a thüringiai demokratikus törvények és közrend ellen izgató röpiratokat. A bűnösöket katonai bíróság elé állítják.

# Lemondott az oszloji jugoszláv követség három főtisztviselője

Titoék ellen, a szociálista egységfront mellett foglaltak állást

OSZLO. Hivatalos jelentés szerint az oszloji jugoszláv követség három magasrangú főtisztviselője lemondott állásáról és bejelentette, hogy a Kommunista és Munkáspártok Tájékoztató Irodájának a Jugoszlávai Kommunista Párt jelenlegi vezetőségére vonatkozó bírálatát mindenben magáévá teszi. A lemondott diplomata-k nyilatkozatukban kijelentették, hogy har-

colni kívánnak Tito és csoportjának áruló politikája ellen, hogy elősegítsék a Jugoszláv Kommunista Párt becsületes elemeivel együtt, a Jugoszláv Kommunista Pártnak a kommunista pártok családjába történő visszatérését, újbóli bekapcsolódását a szociálista egységfrontba, melynek élén a szociálisták országa, a Szovjetunió áll.

# Nem véletlen, hogy a zsidóság 2000 éves álma a társadalom teljes átalakulásának időpontjára esik

Rosen dr. országos főrabbi a zsidóság feladatairól beszélt Aradon

Dr. Rosen Mózes országos főrabbi, Népköztársaságunk zsidó lakosságának vallási vezetője hétfőn délután 6 órakor ünnepélyes istentisztelet keretében beszédeli in tézett az aradi hitközség tagjaihoz, a neológ zsidó templomban. Schönfeld Miklós dr. aradi főrabbi üdvözlőbeszédét követően az országos főrabbi a közelebbi zsidó ünnepek jelentőségét méltatva, hivatkozott arra, hogy a jelen adottságai mellett a hívása a zsi-

dóság vallási vezetőjének. Rámutatott arra: nem véletlen, hogy a zsidóságnek 2000 éves álma, Izráel államának megszületése arra az időre esik, amikor a társadalom teljes átalakulásban van. A zsidóság népi fejlődését az az erő támogatja, amely a békéért, a demokráciáért és az emberi szabadságjogokért annyi áldozatot hozott, míg a másik erő újabb háborút és szenvedést akar zúdítani az emberiségre. A zsidóságot az a meggyőződés kell áthat-

sa, hogy minden erejével a feltörekvő népi erőket kell támogatnia, mert létező és jövője azt kívánja, hogy a múlt reaknyiszertett elszigetelődésétől megszabadulva, a termékeny munka embereivel együtt vigye előre a haladás zászlóját.

— THURI FERENC hegedűművész tanítványainak hangversenye f. hó 22-én lesz a Kultúrpalotában.

— A CFR FORGALMI IRODA értesítette a megyei Szaktanácsot, hogy ötven vagon áll rendelkezési állományban az alkalmazottak fagy vagy más szállítási szükségleteinek fedezésére. Az érdekeltek vegyék fel a kapcsolatot a forgalmi irodával.

— CZARAN MARIANNET kérik, jelentkezzen a művészeti és tájékoztatói minisztérium aradi kirendeltségénél, hogy felvilágosítást kapjon a „Nem érdemes” kottával kapcsolatosan.

# Az arabok véres erőfeszítéseket tesznek Jeruzsálemi állásaik megerősítésére

TEL-AVIV. Miközben az Arab Liga csapatai legutóbb is több támadást hajtottak végre Jeruzsálemben, Azzam pasa, az Arab Liga titkára közölte, hogy „készen állunk a város demilitarizálására vonatkozó megállapodásra”. E kérdéssel foglalkozva az ideiglenes zsidó kormány szóvivője rámutatott a szavak és a tények közötti ellentétre, valamint arra: elképzelhető mi lett volna,

# Szovjet Tankisták Napja Bukarestben

BUKAREST. A fővárosban is megünnepezték a „Szovjet Tankisták Napját”, az Arlus pihenő és kultúrparkjában. Ez alkalommal Stere Stefanescu tábornok előadásban méltatta a nap jelentőségét, majd művészi műsor következett.

# MNSZ

A Magyar Népi Szövetség közli, hogy a tehetségjállításra szánt művek legkésőbb szeptember 16-án, csütörtök délután 4—5 óra között nyújthatók meg be a Kultúrpalota kistermében.

A klasszikus kapitalizmus és imperializmus címen tart előadást Florián László, az MNSZ egyik legképzettebb szemínárium vezetője. Az előadás az MNSZ székházának nagy termében tartják és azon mindenki szívesen látnak.

Az ifjúsági kollektíva szerda délután 5 órakor ülést tart a megyei székházban. Megjelentni tartoznak: Gáspár József, Emler Antal, Pataky György, Pozderker Béla, Szabó János, Ferenczi István, Kerész József, Pankovits Ferenc, Szibik Mária, Baumann Géza, Sándor Endre, Dengel Károly, Merkle Jenő. Ifjúsági Bizottság.

A II. ker. népművelési csoportjának szabászati tanfolyama keretében ma este fél 7 órakor Papp Franciska a Demokrata Népszövetség elnöki fizetéséről tart előadást. Szombathoz este fél 7 órakor román nyelvoktatás.

Szerdán, szeptember 15-én délután 6 órakor kerületi irányító és nevelési tanács ülés, a II. ker. székházban, kiegészítő műsorral.

— ÜGYELETES GYOGYSZERTÁRAK: Kálmán (Avram Iancu tér), Suciu (Köztársaság útja), Földes (Eminescu utca), Berger (Saguna út).

— Közlemény. Köztudomásra hozzuk, hogy szeptember 16-án reggel 9 órakor az aradi közüzemek igazgatóságánál (Muciu Scaevola 9), a villamosvezető iskola jelöltjei számára orvosi és pszichológiai vizsgálatot rendezünk. Akik az iskolát eredményesen végzik, mint villamosvezetőket alkalmazzuk, az osztályozás sorrendjében. A jelölteknek egészséges, 22—30 éves, katonaviselt és legalább 2 elemi iskolát végzett férfiakkal kell lenniük.